

Fiche de grammaire N° 12  
Les noms à genre et nombre irréguliers

1°) Rappel

Les noms masculins se terminent souvent par :

lettre מכתב : מסמך  
avion אוירון : מסמך  
agenda יומן : מסמך

Les noms féminins se terminent souvent par :

amie חברה : מסמך  
voiture מכונית : מסמך  
délégation, représentation נציגות : מסמך  
star כוכבת : מסמך

Le pluriel masculin se forme en lui rajoutant le suffixe : מסמכים

Le pluriel féminin se forme en lui rajoutant le suffixe : מסמכות

ATTENTION : Les noms masculins ayant un pluriel en מסמכות sont très nombreux.

de grandes chaises כסאות גדולים  
des tableaux noirs לוחות שחורים  
de nouveaux crayons עפרונות חדשים  
de longues tables שלחנות ארוכים  
de hautes fenêtres חלונות גבוהים  
des rideaux verts וילונות ירוקים  
de petites armoires ארונות קטנים  
des murs blancs קירות לבנים

Remarquez que ces objets se trouvent tous dans une salle de classe....

Les noms féminins ayant un pluriel en מסמכים sont moins nombreux.

de bonnes années שנים טובות (שנה),

2°) Voici ci-dessous les principales exceptions: (Attention ! Liste partielle)

נְקֻבָּה – ("ים")		זָכָר – ("ות")		נְקֻבָּה	
Féminin en ime		Masculin en ote		Féminin singulier	
femme	אִשָּׁה	trésor	אוֹצֵר	Pierre	אֶבֶן
oeuf	בֵּיצָה	armoire	אָרוֹן	doigt	אֶצְבָּע
abeille	דְּבוּרָה	lion	אֲרִיָּה	pays	אֶרֶץ
blé	חֲטָה	palais	אֲרְמוֹן	feu	אֵשׁ
colombe	יוֹנָה	trou	בוֹר	puit	בְּאֵר
mot	מָלָה	toit	גַּג	barrière	גְּדָר
fourmi	נְמָלָה	génération	דּוֹר	vigne	גֶּפֶן
épi	שִׁבְלֵת	rideau	וִילוֹן	encre	דִּיו
année	שָׁנָה	queue	זָנָב	chemin	דֶּרֶךְ
orge	שְׁעוּרָה	sable	חוֹל	bras	זְרוּעַ
figue	תְּאֵנָה	fenêtre	חִלּוֹן	cour	חָצֵר
		rêve	חֵלֹם	épée	חֶרֶב
		forêt	יַעַר	verre	כּוֹס
		verdure	יָרֵק	paume	כַּף
		chaise	כִּסֵּא	langue	לְשׁוֹן
		tableau	לוּחַ	aiguille	מַחַט
		desert	מִדְבָּר	pièce (monnaie)	מַטְבֵּעַ
		nourriture	מְזוֹן	âme	נֶפֶשׁ
		fourchette	מִזְלַג	chèvre	עֵז
		chance	מְזָל	ville	עִיר
		camp	מַחֲנֶה	os	עֶצֶם

		clef	מִפְתָּח	fois	פַּעַם
		endroit, lieu	מָקוֹם	oiseau	צְפוֹר
		crayon	עֶפְרוֹן	grenouille	צְפַרְדֵּעַ
		bougie	נֵר	sol, terrain	קֶרְקַע
		secret	סוּד	vent, esprit	רוּחַ
		échelle	סֵלֶם	soleil	שֶׁמֶשׁ
		monde	עוֹלָם		
		volaille	עוֹף		
		cuir, peau	עוֹר		
		armée	צָבָא		
		tuyau	צְנוּר		
		voix	קוֹל		
		mur	קִיר		
		rue	רְחוּב		
		idée	רְעִיּוֹן		
		champ	שָׂדֶה		
		shofar	שׁוֹפָר		
		table	שֻׁלְחָן		
		bébé	תִּינוּק		